

Märchen für Kinder und Erwachsene:

Chagall 1001 Nacht

Im herrlichen Ambiente der Chagall-Ausstellung in der Galerie im Alten Rathaus Aalen gibt es einen Märchen-nachmittag für Kinder und eine Märchen-nacht für Erwachsene.

Der russische Maler Marc Chagall hat in farnefrohen Lithografien unter dem Titel „Arabische Nächte“ vier Märchen aus 1001 Nacht illustriert. Deshalb entstand die Idee, direkt bei der Kunst Märchen zu erzählen.

Bei dem Märchen-nachmittag für Kinder von sechs bis zehn Jahren am Montag, 3. August 2009, 15 Uhr entführt die Märchen-erzählerin Ute Hommel in die Welt von 1001 Nacht, von Sindbad dem Seefahrer und von Aladin mit der Wunderlampe. Außerdem wird gebastelt und die Kinder können sich mit Tüchern und Gewändern orientalisches verkleiden. Für Erwachsene findet eine Arabische Märchen-nacht am Samstag, 8. August 2009, 20 Uhr in den Galerieräumen statt. Neben den Märchen-erzählerinnen Ute Hommel, Marie-Luise Ilg und Carmen Stumpf sorgt Natascha Euteneier mit Bauchtanz für orientalische Stimmung. Erleben Sie einen zauberhaften Abend



Die Erzählerinnen Ute Hommel, Marie-Luise Ilg und Carmen Stumpf.

mit den Märchen, Düften, Speis und Trank, Klängen und Farben des Orients. Die Ausstellung ist ab 19 Uhr geöffnet.

Karten für beide Veranstaltungen gibt es im Vorverkauf beim Touristik-Service Aalen, Telefon: 07361 52-2359.

ÖFFENTLICHE GEMEINDERATSSITZUNG

Am Donnerstag, 30. Juli 2009, 17.30 Uhr findet im großen Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Gemeinderatssitzung mit folgender Tagesordnung statt:

Tagesordnung	
1. Finanzzwischenbericht und Maßnahmen zur Haushaltssicherung 2009	3. Änderung der Hauptsatzung der Stadt Aalen - Festlegung der Sitzzahl der beschließenden Ausschüsse
2. Rückerstattung von Elternbeiträgen aufgrund des Streiks in den städtischen Kindertageseinrichtungen – neuer Beschlussantrag	4. Bekanntgaben und Anfragen
	gez. Gerlach Oberbürgermeister

VOLKSHOCHSCHULE

Das Büro der Volkshochschule Aalen ist in den Sommerferien ab Montag, 3. August bis Sonntag, 13. September geschlossen.

Das neue VHS-Programm erscheint am Montag, 14. September 2009. Die neuen

Kurse finden Sie im Internet unter www.vhs-aalen.de bereits ab dem 10. August.

Anmeldungen für Herbstsemester können ab dem 14. September entgegen genommen werden.

Stadt Aalen



Ausbildung 2010

Die Stadtverwaltung Aalen als modernes Dienstleistungsunternehmen sucht engagierte und motivierte Nachwuchskräfte, um die vielfältigen kommunalen Aufgaben bürgerorientiert zu erledigen.

Hauptschulabschluss oder Mittlere Reife

- Bauzeichner/-in (Hochbau)
- Forstwirt/-in
- Straßenbauer/-in
- Fachangestellte/-r für Bürokommunikation
- Fachangestellte/-r für Medien- und Informationsdienste, Fachrichtung Bibliothek

Mittlere Reife

- Verwaltungsfachangestellte/-r
- Vorpraktikant/-in für die Jugend-einrichtungen (Jugend- und Heimerzieher/-in)
- Informatikkauffrau/-mann
- Vermessungstechniker/-in

Fachschule für Sozialpädagogik

- Anerkennungspraktikant/-in für die städtischen Kindergärten (Erzieher/-in)
- Anerkennungspraktikant/-in für die Jugend-einrichtungen (Jugend- und Heimerzieher/-in)

Fachhochschulreife bzw. Abitur - Bachelor of Arts (BA) -

- Fachrichtung Tourismusbetriebswirtschaft (Duales Hochschule Ravensburg)
- Fachrichtung Soziale Dienste der Jugend-, Sozial- und Familienhilfe (Duales Hochschule Heidenheim)
- Fachrichtung Sozialwesen - Soziale Arbeit in der Elementarerziehung (Duales Hochschule Stuttgart)
- Public Management - Einführungshalbjahr - (zusätzliche Bewerbung an der Hochschule für Öffentliche Verwaltung Ludwigsburg oder Kehl erforderlich - Bewerbungsschluss: 01.10.2009)

Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Lebenslauf und den letzten zwei Zeugnissen bis **30. September 2009** an:

Stadt Aalen, Personalamt, Postfach 17 40, 73407 Aalen

Ansprechpartnerin: Frau Muratoglu, Telefon: 07361 52-1235
E-Mail: personalamt@aalen.de. Weitere Informationen: www.aalen.de

Google fotografiert auch in Aalen:

Wer nicht will, kann widersprechen

Spezielle Fahrzeuge des Internet-Diensteanbieters Google fahren seit zwei Monaten erneut durch Städte und Gemeinden Baden-Württembergs, um Straßen und Gebäude aufzunehmen. Nach Zeitungsberichten wurde das Fahrzeug auch in Aalen gesichtet. Später sollten die Fotos dann unter Google Street View im Internet veröffentlicht werden.

Wesentliche datenschutzrechtliche Anforderungen, die an ein solches Angebot zu richten sind, haben die obersten Datenschutzaufsichtsbehörden im November 2008 in ihrem Beschluss zur datenschutzrechtlichen Bewertung von digitalen Straßenansichten im Internet zusammengefasst. (Zu finden unter: <http://www.im.baden-wuerttemberg.de/de/Beschluesse/167281.html>)

Auf Drängen der Datenschutzaufsichtsbehörden hat sich Google inzwischen bereit erklärt, diesen Anforderungen Rechnung zu tragen und zur Wahrung der Persönlichkeitsrechte der Betroffenen unter anderem folgende Maßnahmen zu ergreifen:

- * Das Unternehmen informiert die Öffentlichkeit rechtzeitig darüber, in welchen Ortschaften in der nächsten Zeit Straßen- und Gebäudeaufnahmen



erfolgen. Eine Liste dieser Städte und Gemeinden ist im Internet unter <http://maps.google.de/intl/de/help/maps/streetview/faq.html> zu finden. Da in einem Fall festgestellt wurde, dass Aufnahmen in einer nicht in der Liste enthaltenen Stadt gefertigt wurden, haben die Datenschutzaufsichtsbehörden Google aufgefordert, nur in Orten zu fotografieren, für die dies zuvor angekündigt wurde.

- * Wer nicht damit einverstanden ist, dass Fotos seines Hauses oder seiner Wohnung im Internet veröffentlicht werden, kann gegenüber dem Unternehmen dagegen Widerspruch einlegen. Das Unternehmen sicherte dabei zu, dass rechtzeitig eingehende Widersprüche

noch vor der Veröffentlichung berücksichtigt werden. Darüber hinaus ist auch nach der Veröffentlichung noch ein Widerspruch möglich. Nähere Hinweise des Unternehmens hierzu finden sich ebenfalls unter <http://maps.google.de/intl/de/help/maps/streetview/faq.html>.

- * Gesichter fotografierter Personen werden automatisch unkenntlich gemacht („verpixelt“). Hierzu ist kein Widerspruch der Betroffenen erforderlich.

- * Fotografierte Kfz-Kennzeichen werden ebenfalls automatisch unkenntlich gemacht („verpixelt“). Hierzu ist kein Widerspruch der Betroffenen erforderlich.

Betroffene, die zur Wahrung ihrer Persönlichkeitsrechte verhindern wollen, dass Fotos ihres Hauses oder ihrer Wohnung im Internet veröffentlicht werden, sollten sich möglichst rasch, nachdem sie von den Aufnahmen erfahren, an das Unternehmen wenden und ihren Widerspruch gegen die Veröffentlichung erklären. Schriftliche Widersprüche können dabei an „Google Germany GmbH, betr.: Street View, ABC-Straße 19, 20354 Hamburg“ gerichtet werden. Dabei sollte auch die genaue Anschrift der Wohnung und des Hauses angegeben werden, gegen dessen Veröffentlichung sich die Beschwerde richtet.

STADTFÜHRUNGEN UND NACHTWÄCHTERRUNDGÄNGE

Freitag, 31. Juli 2009 | 21.30 Uhr

Rundgang mit Markus Geisser. Einheimische und Gäste sind herzlich eingeladen, den Nachtwächter auf seiner Tour durch die Innenstadt zu begleiten.

Samstag, 1. August 2009 | 21.30 Uhr

Rundgang mit Dr. Eugen Hafner. Einheimische und Gäste sind herzlich eingeladen, den Nachtwächter auf seiner Tour durch die Innenstadt zu begleiten.

Treffpunkt ist jeweils am Marktbrunnen

beim Touristik-Service. Die Teilnahme ist kostenlos.

Samstag, 1. August 2009 | 14.30 Uhr

Kunst und Lyrik „Gelebtes Leben ist die menschlichste Form der Schönheit“ Das ist das Thema des lyrischen Stadtpazierganges, welcher von Ernelinde Wudy und Natascha Euteneier geführt wird.

Treffpunkt ist am Brunnen vor dem neuen Rathaus, Marktplatz 30. Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.

Stadt Aalen



Für unser Theater der Stadt Aalen suchen wir möglichst zum 15. September 2009 eine/-n Mitarbeiter/-in für die Theaterkasse (Kennziffer 4609/1)

Es handelt sich hierbei um eine Teilzeitstelle im Umfang von 80 % einer Vollbeschäftigung.

Wir suchen für die zentrale Anlaufstelle des Theaters mit regem Kundenkontakt eine aufgeschlossene, freundliche Person, die sich in Stresssituationen belastbar zeigt und den Überblick behält. Außerdem sind Teamfähigkeit, Organisationsgeschick und Flexibilität unerlässlich. Fundierte Kenntnisse der Standardsoftware setzen wir als selbstverständlich voraus, darüber hinaus sind kaufmännische Kenntnisse wünschenswert.

Die Arbeitszeiten richten sich nach der Notwendigkeit des Theaterbetriebs, die Öffnungszeiten der Theaterkasse sind auf jeden Fall abzudecken. Diese ist wie folgt geöffnet:

Dienstag	14 bis 19 Uhr
Mittwoch	9.30 bis 12.30 Uhr und 14 bis 19 Uhr
Donnerstag und Freitag	15 bis 20.30 Uhr
Samstag	9.30 bis 12.30 Uhr und 19 bis 20.30 Uhr
Sonntag je nach Vorstellung	14 bis 15.30 Uhr und 18 bis 19.30 Uhr

Darüber hinaus können weitere Öffnungszeiten der Abendkasse anfallen. Urlaub kann nur während der Theaterferien in Anspruch genommen werden. Wir bieten eine Beschäftigung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bis spätestens Freitag, 21. August 2009 unter Angabe der Kennziffer an die Stadt Aalen, Personalamt, Postfach 17 40, 73407 Aalen.

Für Fragen steht Ihnen Bettina Kohnle vom Personalamt unter Telefon: 07361 52-1232 gerne zur Verfügung.

Weitere Informationen zur Stadt Aalen sind im Internet unter www.aalen.de oder www.theateraalen.de erhältlich.



Betriebsferien

Sonntag, 2. August -
Sonntag, 30. August 2009

Tel.: 07361/952-290

Stadtwerke Aalen

THEATER DER STADT AALEN

Mittwoch, 29. Juli 2009 | 20 Uhr | Wi.Z
- „DNA“ von Dennis Kelly.

Donnerstag, 30. Juli | Freitag, 31. Juli 2009 | jeweils 20.30 Uhr | Schloss Wasseraltingen - „Die Geierwally“ von Wilhelmine von Hillern. Freilichttheater.

Samstag, 2. August 2009 | 21 Uhr | Schloss Wasseraltingen - „Die Geierwally“ von Wilhelmine von Hillern. Freilichttheater.

IMPRESSUM

Herausgeber

Stadt Aalen – Presse- und Informationsamt – Marktplatz 30, 73430 Aalen.
Telefon (0 73 61) 52 - 11 42,
Telefax (0 73 61) 52 - 19 02,
E-Mail presseamt@aalen.de

Verantwortlich für den Inhalt

Oberbürgermeister Martin Gerlach und Pressesprecherin Uta Singer

Druck

SDZ Druck und Medien GmbH & Co. KG
73430 Aalen, Bahnhofstraße 65

Erscheint wöchentlich mittwochs

AKTUELLER BAUSTELLENPLAN

Sommerzeit – Ferienzeit. Während sich viele auf den Weg in den Urlaub machen, nutzen die Firmen die gespannte Verkehrssituation, um Großprojekte an wichtigen Verkehrsadern abzuarbeiten.

Während der Bauferien werden nicht fertiggestellte Baustellen so verkehrssicher abgesichert, dass der Verkehr ohne große Behinderungen fließen kann.

Auf der **Friedrichsstraße** wird zwischen Eichwaldstraße und Eschenweg in den Sommermonaten der Belag saniert und die Kreuzung Friedrichsstraße/Hopfenstraße zum Kreisverkehr umgebaut. Bis Mitte September gilt stadtauswärts eine Einbahnregelung. Stadteinwärts wird der Verkehr während der Bauphase über die Willy-Brandt-Straße und Bahnhofstraße umgeleitet.

Im zweiten Bauabschnitt werden nach den Bauferien auf der **Wilhelmstraße** zwischen Alter Schmiede und Schlegelstraße Versorgungsleitungen erneuert.

Mit Teilsperren muss bis Mitte Oktober gerechnet werden.

Die Sanierungsarbeiten an der **Bahnbrücke** in der Stuttgarter Straße werden fortgesetzt. Die Brücke ist bis Mitte September halbseitig gesperrt und der Verkehr wird über eine Baustellenampel geregelt.

Im **Hirschbach** sind für Erneuerungsarbeiten noch bis Mitte September Straßen abschnittsweise voll gesperrt.

Die Vollsperrung in der **Wiener Straße** ist noch bis Ende Juli erforderlich.

Die **Hegelstraße** ist bis Mitte September nur halbseitig befahrbar. Eine Baustellenampel regelt den Verkehr.

In der **Fackelbrückenstraße** zwischen Aalbrücke und Gartenstraße werden ab Mitte August bis Anfang September Gas- und Wasserleitungen verlegt. Die Straße muss abschnittsweise gesperrt werden.

Das Pflaster in der **Bahnhofstraße**, Übergang Wilhel-Zapf-Straße muss saniert werden. Bis Anfang September ist

mit halbseitigen Sperrungen zu rechnen. Die Wilhelm-Zapf-Straße wird zur Sackgasse, eine Ausfahrt in die Bahnhofstraße ist nicht möglich. Die Bussteige 7 und 8 werden verlegt.

Auf der **B 19** werden drei Brücken im Bereich Burgstall saniert. Die Auffahrt auf die B 19 von der **Industriestraße** aus erhält eine Einfädelspur. Die Baumaßnahme dauert bis Ende Oktober. Vom 30. Juli bis zum 9. September ist die B 19 in beiden Fahrtrichtungen voll gesperrt.

Die Abbrucharbeiten der Häuser an der **Alten Heidenheimer Straße** beginnen. Bis voraussichtlich 8. August bleibt die rechte Fahrspur aus Richtung Hirschbach gesperrt, der Verkehr wird über die linke Spur auf die Hochbrücke geleitet.

Der nächste Baustellenplan erscheint am **Mittwoch, 9. September 2009.**

Die Stadt Aalen bittet die Verkehrsteilnehmer und Anwohner um Verständnis für Behinderungen, die im Zuge der Bauarbeiten auftreten.

GOTTESDIENSTE

Katholische Kirchen:

Marienkirche: So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11.15 Uhr Eucharistiefeier; **St. Augustinus-Kirche** | Triumphstadt: So. 19 Uhr Eucharistiefeier; **St. Elisabeth-Kirche** | Grauleshof: So. 10 Uhr Eucharistiefeier; **St. Michaels-Kirche** | Pelzwasen: So. keine Eucharistiefeier; **Heilig-Kreuz-Kirche** | Hüttfeld: So. kein Gottesdienst; **Salvatorkirche:** So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier - keine kleine Kirches; **Peter- u. Paul-Kirche** | Heide: Sa. 18.30 Uhr Vorabend-Eucharistiefeier; **Ostalbklarinum:** So. 9.15 Uhr Evangelischer Gottesdienst; **St. Bonifatius-Kirche** | Hofherrnweiler: Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Vorabendgottesdienst); **St. Thomas-Kirche** | Unterrombach: So. 10 Uhr Eucharistiefeier.

Evangelische Kirchen:

Stadtkirche: So. 10 Uhr Gottesdienst; **Johanneskirche:** Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss, So. 8 Uhr Gottesdienst; **Markuskirche** | Hüttfeld: So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Martinskirche** | Pelzwasen: So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Ostalbklarinum:** So. 9.15 Uhr Gottesdienst; **Peter- u. Paul-Kirche:** So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Ev. freikirchliche Gemeinde (Baptisten)** | Obere Wöhrstraße 27: So. 10 Uhr Gottesdienst; **Evangelisch-methodistische Kirche** | Südlicher Stadtgraben 4: So. 10.15 Uhr Gottesdienst; **Christuskirche** | Unterrombach: So. 10 Uhr Gottesdienst; **Martin-Luther-Saal** | Hofherrnweiler: So. kein Gottesdienst; **Neuapostolische Kirche** | Hopfenstraße 32: Mi. 20 Uhr Gottesdienst, So. 9.30 Uhr Gottesdienst; **Ev. freikirchliche Gemeinde (Volksmission)** | Ostpreußenstraße 11: So. 9.30 Uhr Gottesdienst.

Herbstausstellung im Haus der Stadtgeschichte:

„Ganz privat in aller Öffentlichkeit“

Objekte aus den Aalener Stadtbezirken gesucht

Viele Aalener sind bereits dem Aufruf des Stadtarchivs gefolgt, Erinnerungsobjekte abzugeben. Alltägliche Gegenstände wie der Kinderschulranzen, der seine Besitzerin über Jahrzehnte ihres Lebens begleitet hat oder der „Scherben“, eine Tonschüssel, in der dicker saurer Rahm aufbewahrt wurde, werden Bestandteile einer abwechslungsreichen Ausstellung sein. Besonders reizend sind zwei zierliche Kinderschuhe. Früher war es in wohlhabenden Familien üblich, die ersten Kinderschuhe mit Metall zu überziehen.

GOA

Abholtermine

„Gelber Sack“

Bezirk 12/13 Dewangen
Donnerstag, 6. August 2009

Ferien: Die Müllabfuhr kommt schon ab 7 Uhr

Damit die Müllabfuhr auch reibungslos funktionieren kann, ist die Mithilfe der Bürgerinnen und Bürger erforderlich. Diese Bitte um Unterstützung betrifft vor allen Dingen das rechtzeitige Bereitstellen von Mülltonnen, Gelben Säcken und Biobeuteln.

Um auch jetzt, in der Urlaubszeit, die ordnungsgemäße Leerung der Tonnen und die Abholung der Gelben Säcke und Biobeutel sicherzustellen, beginnt die Müllabfuhr wie immer um 7 Uhr morgens.

Allerdings kommt es in der Ferienzeit immer wieder zu Tourenänderungen, so dass sich in den verschiedenen Gebieten andere Abfahrzeiten ergeben können als gewöhnlich.

ALTPAPIERSAMMLUNGEN

Straßensammlungen

Samstag, 1. August 2009

Fachsenfeld | Kleintierzuchtverein

Bringsammlungen

Samstag, 1. August 2009 |
9 bis 12 Uhr

Dewangen | TSV Dewangen, Jugendringen - Containerstandplatz bei der BAG (Berger Weg) und beim Festplatz (Rotfeldstraße)

SPERRMÜLLBÖRSE

Zu verschenken:

Vorhänge, Telefon: 07361 32001;
Drei Paar Kinderschuhe, Größe 30 bis 38, Telefon: 07361 33344;
Bambus, 3m hoch, Telefon: 0172 7054778;
Holzsandkasten mit Sitzbank, 1,50x1,50m, Telefon: 07361 31884;
Holzbox ohne Deckel, 60x80x60cm, Telefon: 07361 33747;
Drei Bildschirme, 2x17", 1x19", Telefon: 07361 943009;
Sommer- und Winterreifen, Telefon: 07361 41265;
Essplatz, Eiche brauch, sechs Stühle und Tisch, Telefon: 07361 68511;
Sichtschutz für Garten, 1,80x6m;
Gästebett mit Matratze, Telefon: 07361 34205;
Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Freitag, 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1143. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über www.aalen.de, Rubrik „Aalen“ melden.

VERLOREN - GEFUNDEN

Rucksack mit Spielcomputer, Fundort: Aalen, vor dem Rathaus; Uhr mit Strasssteinen, Fundort: Kino Aalen; BMX-Rad, Fundort: Aalen; Damenrad, 3 Gang, Fundort: Rathaus Aalen; Herrenrad, Fundort: Aalen; Kinderroller, Fundort: Aalen; rosa Kinderrucksack mit Trinkflasche, Fundort: Bäckerrei Mack; Damenrad, 7 Gang, Fundort: unbekannt; Mountainbike, 27 Gang, Fundort: unbekannt; Mountainbike, 21 Gang, Fundort: Schubartstraße 7.
Zu erfragen beim Fundamt Aalen, Telefon: 07361 52-1081

KUNSTVEREIN AALEN

Malerei und Installationen

Der Kunstverein Aalen hat am Dienstag, 28. Juli 2009 seine Sommer-Ausstellung mit Werken von Qi Yang und Marita G. Weiden eröffnet.

Qi Yang wurde 1972 in der VR-China geboren und studierte in seiner Heimat Kunst und Anglistik. Nach einer kurzen Dozententätigkeit an der Kunstakademie der Universität Shanghai, arbeitet er seit 1987 als freischaffender Künstler in Deutschland. Qi Yangs Kunst findet Ausdruck auf den Gebieten der Abstrakten und Gegenstandslosen Malerei sowie in Installationen, bei denen er die verschiedensten Materialien einsetzt und die Einflüsse der unterschiedlichen Kulturen in Ost und West miteinander spielen lässt. **Marita G. Weiden** wurde 1944 in Hückeswagen im Rheinland geboren. Sie studierte 1973 bis 1974 bei Gerhard Richter an der Kunstakademie Düsseldorf und von 1989 bis 1992 Malerei bei Gotthard Graubner und Gerhard Merz. Das Malen mit feinsten Farblasuren, die - räumliche Tiefe suggerieren, steht im Mittelpunkt ihrer Arbeit. Die Ausstellung in der Galerie des Kunstvereins, Altes Rathaus, Marktplatz 4, endet am Sonntag, 23. August 2009.



potenziaal

Prominente Unterstützer der Landesgartenschau Aalen:

Die Evangelische Kirche ist mit dabei, weil...

„...die Landesgartenschau eine wichtige Vision für die Zukunft dieser Stadt ist. Alle gesellschaftlichen Kräfte könnten hier an einem Strang ziehen und die Lebensqualität unserer Stadt noch weiter voranbringen. „Suchet der Stadt Bestes“ heißt es im Buch des Propheten Jeremia. Wenn es darum geht, für diese Idee zu werben und Wirklichkeit werden zu lassen, ist die Evangelische Kirche mit dabei.“

Bernhard Richter, Pfarrer

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

Baulandumlegung „Beckenhalde-Nord“

Bekanntmachung der Unanfechtbarkeit des Umlegungsplans Abschnitt II (Vorwegnahme der Entscheidung nach § 76 BauGB)

Die vorweggenommene Entscheidung über die Grundstücke Flst. 2/2, 3, 4/1 und 4/5 der Gemarkung und Flur Dewangen ist mit Ablauf des 26. Juni 2009 unanfechtbar geworden. Der Umlegungsplan (Vorwegnahme der Entscheidung) tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

Damit wird nach § 72 Abs. 1 Baugesetzbuch der bisherige Zustand durch den im Umlegungsplan (Vorwegnahme der Entscheidung) vorgesehenen Rechtszustand ersetzt. Diese Bekanntmachung schließt die Einweisung der Eigentümer o. g. Flurstücke in den Besitz der zugeteilten Grundstücke ein.

Der Umlegungsplan (Vorwegnahme der Entscheidung) kann insbesondere bis zur Berichtigung des Grundbuchs bei der Geschäftsstelle des Umlegungsausschusses der Stadt Aalen, Rathaus, Marktplatz 30, Zimmer 407, 73430 Aalen, von jedem eingesehen werden, der ein berechtigtes Interesse darlegt.

Die Bekanntmachung zur Feststellung des Datums der Unanfechtbarkeit, die ab dem 30. Juli 2009 als bekannt gegeben

gilt, kann von den Betroffenen gemäß § 217 Baugesetzbuch durch Antrag auf gerichtliche Entscheidung angefochten werden. Über den Antrag entscheidet das Landgericht Stuttgart, Kammer für Baulandsachen.

Der Antrag ist nach § 217 Abs. 2 Baugesetzbuch binnen 6 Wochen seit 30.07.2009 beim Stadtmessungsamt Aalen (Geschäftsstelle des Umlegungsausschusses), Marktplatz 30, 73430 Aalen, schriftlich einzureichen.

Der Antrag muss den Verwaltungsakt bezeichnen, gegen den er sich richtet. Er soll weiter die Erklärung inwieweit der Verwaltungsakt angefochten wird und einen bestimmten Antrag enthalten. Er soll die Gründe sowie Tatsachen und Beweismittel angeben, die zur Rechtfertigung des Antrags dienen.

Aalen, den 29. Juli 2009
Der Vorsitzende des Umlegungsausschusses der Stadt Aalen
gez.
Martin Gerlach
Oberbürgermeister

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

Grundsteuer und Gewerbesteuer sind fällig

Am 17. August 2009 sind die Vorauszahlungen auf die Gewerbesteuer und die Grundsteuer für das 3. Quartal 2009 fällig.

Grundsteuer

Für die Grundsteuer wurden 2009 erneut keine Jahressteuerbescheide zugesandt. Ein schriftlicher Bescheid wurde nur bei Änderungen verschickt. Ansonsten gilt nach wie vor der Bescheid aus dem Jahr 2005.

Bitte beachten Sie auch:

Die Grundsteuer wird gemäß dem Stichtagsprinzip stets nach den Verhältnissen zu Beginn des Kalenderjahres (1. Januar) festgesetzt. Wer am 1. Januar Eigentümer und damit Grundsteuerschuldner ist, schuldet die gesamte Jahressteuer und muss für die rechtzeitige und vollständige Entrichtung der Grundsteuer sorgen. Abweichende privatrechtliche Vereinbarungen über die Entrichtung der Steuer, die zwischen Verkäufer und Erwerber getroffen werden, haben auf die Steuerschuldnerschaft des Verkäufers keinen Einfluss.

Gewerbesteuer

Die Vorauszahlungsbeträge auf die Gewerbesteuer ergeben sich aus dem letzten Gewerbesteuerbescheid, den die Steuerabteilung der Stadt Aalen an die Gewerbesteuerpflichtigen verschickt hat. Die Steuern müssen bis zum Montag, 17. August 2009 auf einem Konto der Stadtkasse Aalen gutgeschrieben oder bar einbezahlt sein.

Achtung!

Die Zahlung per Scheck gilt jedoch erst 3 Tage nach dem Tag des Eingangs bei der Stadtkasse als geleistet (Eingangsstempel ist maßgebend). Schecks müssen daher

bis spätestens 14. August 2009 bei der Stadtkasse eingegangen sein.

Bei Kunden, die sich am Lastschriftverfahren beteiligen, veranlasst die Stadtkasse die fristgerechte Abbuchung der fälligen Beträge vom angegebenen Giro- oder Postscheckkonto.

Säumniszuschläge und Mahngebühren

Die Stadtkasse ist bei verspätetem Zahlungseingang verpflichtet, Säumniszuschläge und Mahngebühren nach der Abgabenordnung wie folgt zu berechnen: Der Säumniszuschlag beträgt für jeden angefangenen Monat ein Prozent des auf 50 Euro nach unten abgerundeten Betrages, die Mahngebühr 0,5 Prozent des Mahnbetrags, mindestens vier Euro, höchstens jedoch 75 Euro.

Bei unbarer Zahlungsweise ist die Angabe des Kassenzeichens unbedingt erforderlich. Dadurch lassen sich Rückfragen und Missverständnisse vermeiden.

Bei Abbuchung durch die Stadtkasse entfällt das Überwachen von Zahlungsterminen, die Überweisung und gleichzeitig werden Mahngebühren und Säumniszuschläge für verspätete Zahlungen vermieden.

Deshalb empfiehlt die Stadtkasse – falls noch nicht geschehen – der Stadt Aalen eine Einzugsermächtigung zu erteilen. Selbstverständlich ist ein Widerruf der Einzugsermächtigung jederzeit ohne Angabe von Gründen möglich.

Vordrucke für Einzugsermächtigungen sind am Schalter der Stadtkasse im Rathaus, telefonisch unter Telefon: 07361 52-1040, über die E-Mail-Adresse Stadtkasse@Aalen.de oder im Internet unter www.aalen.de erhältlich.

Stadt Aalen
Kurbetrieb

Kurbetrieb Aalen
Erzhäusle 1
73433 Aalen

Telefon [0 73 61] 97 02 80
Telefax [0 73 61] 97 02 82
kur@aalen.de



Erholung und Entspannung im »Tiefen Stollen«

Unser Wohlfühlangebot für 50 Euro

4 x 2 Stunden wohltuende Erholung im Heilstollen bei entspannender Musik mit Atemübungen und Lungenvolumenmessung.

STADTBIBLIOTHEK

Kinderkino:

Asterix der Gallier

Freitag, 31. Juli 2009 | 15 Uhr |
Torhaus | Paul-Ulmschneider-Saal

Auf vielfachen Wunsch zeigt die Stadtbibliothek Aalen den Zeichentrick-Klassiker „Asterix der Gallier“ für Jung und Alt ab sechs Jahren. Der Eintritt ist frei.

Literatur-Treff August:

Autor Jürgen Brater

Beim nächsten Literatur-Treff am Dienstag, 4. August 2009, um 17 Uhr wird der bekannte Aalener Autor Dr. Jürgen Brater sein Buch „Die wundersame Reise des Käfersammlers oder wie Darwin das Ende der Schöpfung entdeckte“ vorstellen.

Am 12. Februar 2009 wäre Charles Darwin 200 Jahre alt geworden. Während einer fünfjährigen Weltumsegelung entwickelte er im Grunde ungewollt seine Evolutionstheorie, durch die er zu einem der bedeutendsten Naturwissenschaftler der Neuzeit werden sollte.

Dr. Jürgen Brater, erzählt in seinem ersten Roman auf unterhaltsame Weise vom Leben Darwins, seinen Ideen, seiner abenteuerlichen Reise, aber auch von den Auseinandersetzungen mit seinen Kollegen und den Schwierigkeiten mit der Liebe.

Alle Darwinbegeisterten sind herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.

Kunterbunte Geschichten- und Bastelkiste

Am Donnerstag, 6. August 2009 wird in der Aalener Stadtbibliothek im Torhaus, Paul-Ulmschneider-Saal, vorgelesen.

„Pit und der störrische Wecker – eine Geschichte für kleine Bastler“ heißt das Bilderbuch, um das sich an diesem Nachmittag alles dreht. Pit lebt auf dem Schrottplatz und träumt davon, selbst etwas zu zerlegen und zu reparieren. Und er bekommt seine Chance! Nach dem Vorlesen wird dazu gebastelt.

Beginn ist um 15 Uhr und Kinder ab fünf Jahren sind herzlich dazu eingeladen.

HILFSDIENSTE

Malteser

Lebensrettende Sofortmaßnahmen für Führerscheinbewerber

Der Malteser Hilfsdienst e.V. veranstaltet am Samstag, 8. August 2009 von 8 bis 16 Uhr einen Lehrgang „Lebensrettende Sofortmaßnahmen mit Defibrillation für Führerscheinbewerber“ im Malteser-Zentrum, Gerokstraße 2, 73431 Aalen. Jeder Teilnehmer erhält eine Erste-Hilfe-Software fürs Handy und einen Führerschein-trainer auf CD.

Der Lehrgang ist für die Führerscheinklassen A, A1, B, BE, M, L, T, S geeignet. Die Kursgebühr beträgt 22 Euro. Der Personalausweis ist mitzubringen. Anmeldung erforderlich unter Kursinfo: 07361 9394-0 oder bei www.malteser-aalen.de

FRAUEN

Freitag, 31. Juli 2009 | 17.30 Uhr
Deutsch-Türkischer Kochkurs. Kontakt: Güzin Ceyhan, Tel: 0163 2542743.

KINO AM KOCHER

„Kino Kaffee Kuchen“

Unter dem Motto „Kino Kaffee Kuchen“ zeigt das Kino am Kocher, Schleifbrückenstraße 15-17 in Aalen am Donnerstag, 20. August 2009, um 14.30 Uhr den Spielfilm: Eldorado. Begien/Frankreich 2008. 81 Minuten, FSK 12.

Auf ihrer Spritztour durch spektakuläre wallonische Landschaften begegnen Autohändler Yvan und Stomer Elie bizarre Gestalten vom Hellscher bis zum Nudisten. Ein unwiderstehliches Roadmovie mit berausenden Bildern und absurdem Humor....

„Kino Kaffee Kuchen“ richtet sich an alle, die schon nachmittags Zeit und Lust auf einen Kinobesuch haben.

Bei rechtzeitiger Reservierung (Telefon: 07361 5559994, täglich ab 17 Uhr) ist im Eintrittspreis von 6,50 Euro (erm. 5,50 Euro, Schwerbehinderte 3,50 Euro) ein Stück Kuchen enthalten. Weitere Informationen: www.kino-am-kocher.de

FAMILIEN-BILDUNGSSTÄTTE

Miniclubs

In den Miniclubs werden Kinder ab ca. zwei Jahren ohne ihre Eltern von Fachkräften betreut. Es gibt freie Plätze nach den Sommerferien im Miniclub Unterrombach (Donnerstag und Freitag von 9 bis 11.30 Uhr) sowie im Miniclub Waseralfingen (Dienstag und Donnerstag von 9 bis 11.30 Uhr) Weitere Informationen erteilt die Familien-Bildungsstätte Aalen unter Telefon: 07361 555 146.

ETZ AALEN

Tastschreiben

Kurs 1: Montag, 3. August und Mittwoch, 5. August 2009

Kurs 2: Dienstag, 8. September und Donnerstag, 10. September 2009

Jeweils von 9 bis 12.15 Uhr.

Kosten: 59 Euro

Anmeldung: etz Aalen, Telefon: 07361 8809-457.

mini-Markt

Ankäufe

Su. alte Fensterläden u.

Türen von Hausabbruch/Umbau.
Telefon (0 79 51) 83 81

Suche Flohmarktartikel

Tel. (0 73 61) 57 46 15

Alte Eisenbahn und

Blechspleiß, ges: Autos, Schiffe, Dampfmasch., Militärspleiß, u.s.w. auch defekt.
Telefon (0 73 21) 96 59 46

Kaufe

Alles aus Uroma's Zeiten.

Altes Porzellan, Figürliches, Skulpturen, Puppen, Besteck, Silber, Krüge, Kleinmöbel, Bücher, Postkarten, uvm.
T. (0 73 68) 92 57 15, (01 79) 6 81 89 37

Su. Modell-Eisenbahnen

neu, alt, große und kleine Mengen, alles anbieten. Telefon (0 71 82) 22 74

Su. Musikinstrumente

Telefon (0 79 65) 90 30 31

Suche Kassettenrekorder

älteres Modell (zur Tonaufnahme).
Telefon (01 79) 7 61 50 82

Sammler sucht Orden

Uniformen, Urkunden, Fotos, Helme, Pickelhauben, Dolche, Säbel und alles aus den Weltkriegen, Zahle gut!
Telefon (0 71 75) 91 99 11

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD
auch mit ZÄHNEN + **ALTGOLD**
Barankauf Gold & Silber
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur:
Quelle-Shop Van den Dool, Waldhäuser Str. 3,
73432 Aalen, Tel. 0 73 61/55 83 83-1. A. GVG

Traktor, Metzgereima-

schine, älterer Traktor bis ca. 30 PS, Metzgereimaschinen f. Hausschlachtung.
Telefon (0 79 72) 62 48

Goldschmiedewerkzeug

gesucht.
Telefon (01 72) 7 10 17 56

Verkäufe

Top-Zustand

Couchgarnitur Kunstl. rot

3-Sitzer, 2-Sitzer, Sessel. VB 150,- €
Ich freue mich auf Ihren Anruf unter
Telefon (01 76) 21 61 49 61

Rattangartensitzgruppe

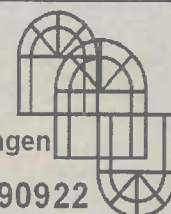
in sehr gutem Zustand, 2-Sitzer, 2 Sessel
mit Sitzpolster und Glastisch, VB 120,- €
zu verkaufen.
Telefon (0 73 61) 97 06 81 ab 14 Uhr

Gruber-Dienste

Glaserei

und Dienstleistungen

Tel. 07361 - 790922



Verk. Ölgemälde

Felsenlandschaft Wental, mit Gasthaus, jede Größe. Donzdorf Kuchal und Stausee, Scharfack und Prinzessin Diana, Eisbär Knut, jede Größe als Poster.
Telefon (01 76) 29 18 41 54

Verk. Wolkraft Werkzeug-

+ Maschinentisch m. eingebauter Tischkreissäge 250 €; Garant drehbarer Großschraubstock 250 €; orig. Peg-Perego Kompletto Titano Ki.-wagen mit Zubeh. 260 €; Zeichentisch mit MM-Papier 30 €. Telefon (0 71 71) 99 64 76

Haushaltsauflösung

Telefon (0 73 61) 3 60 07 46



Schlafzimmer-Schrank

weiß, Falttüren, BxHxT 225x237x58 cm / 3 Abteilungen mit 2 Stangen, 9 Böden, 2 Schubladen / VB 220,-
Telefon: (0 73 61) 3 23 25

Fliesenleger, Trockenbau, Verputzen

hat Termine frei.

Telefon (01 51) 1 55 46 73 71

Wegen Umzug

wir räumen auf:

Moll Schreibtische, Kindertisch + 4 Stühle Corratte Da.-Fahrrad, Playmobilhaus, Mischmaschine Lescha, Hängeakten-schrank, 40 Rasenkantensteine, WR Mercedes Alu 195/65 R15, Petro Fitness Studio AA - Vertrag bis Ende 2009 ideal zum Ausprobieren...
Telefon (0 73 63) 60 95 57

Gut erhaltene EBK

Korpus ahorn, Front blau, mit E-Geräten VB 800,- €.
Telefon (01 52) 08 79 95 41

Fliesen-SSV ideal für daheim gebliebene Renovierer

30% auf alle vorrätigen Fliesen!

Wir brauchen Platz für neue Messe-Ware!!!



Benzholzstraße 50 · 73525 Schwäbisch Gmünd
Telefon 0 71 71/9 27 13-0 · Fax 9 27 13-22

Verkaufe Dachbox

130x96x35, preisgünstig abzugeben.
Telefon (01 51) 11 55 05 28

Verk. Markise, hellblgstr.

3,30 m lang, Ausfall 3 m, VB 145,- €
Telefon (0 73 65) 92 18 18

Obst- und Beerenpresse

neuw., Stahlspindel, Fassungsvermögen 10 l, 55,- € zu verkaufen.
Tel. 01 63 / 7 16 53 38

Günstig, Eiche rustikal

Ledergarnitur, 3, 2, 1, u. Tisch m. eingel. Fliesen, ausziehbar.
Telefon (0 73 61) 4 94 05

Verkaufe wegen Krankheit

Tchibo Bahn-Geburtstags-

ticket, noch gültig bis 31.8.2009, zum Preis von 160,- €. Telefon tagsüber (0 79 72) 71 61 oder (01 62) 6 56 29 47



Verk. weißes, gereinigtes, schönes

Brautkleid Gr. 38

m. Reifrock, Diadem, Handschuhe und Corsage, Neupreis 1700,- €, Preis VS.
Telefon (0 73 26) 96 59 66

Aalener Familiennachrichten



GEBURTEN

19. Juni 2009

Shenyen Maxim, S. d. Guillaume Richard Sterzik, Fischamend, Gregerstraße 21/3, Österreich, und d. Viktoria Evgenijvna Drylewa, Nürnberg, Ludwig-Feuerbach-Straße 14

7. Juli 2009

Yannik Luca, S. d. Jessica Pitl, Essingen, Limesstraße 24
Romina, T. d. Martin Ilg und d. Daniela Diana Patricelli, Darmstadt, Herdweg 103

9. Juli 2009

Furkan, S. d. Murat Demirtaş und d. Mürlüvet geb. Gürlüyen, Aalen, Christophstraße 2

12. Juli 2009

Laura Marie, T. d. Sven Walter und d. Tanja geb. Retzer, Sulzbach-Laufen, Bergstraße 5

13. Juli 2009

Levin Stipe, S. d. Roland Greifzu und d. Susanne Jennifer Müller, Oberkochen, Marie-Curie-Straße 16

Lasse, S. d. Michael Arbter und d. Nicole geb. Maschinda, Ellwangen, Kressbachstraße 13

Fabian, S. d. Stefan Wessely und d. Rebekka Alwine geb. Haug, Hüttlingen, Albblickweg 4

14. Juli 2009

Alexander Clemens, S. d. Hans-Jörg Clemens Dobler, Aalen, Siedlungsweg 13, und d. Irini geb. Christoforidou, Aalen, Kneippweg 8
Lea Nina, T. d. Jan Christian Krauß und d. Anita geb. Bergen, Böbingen an der Rems, Alemanenweg 30

15. Juli 2009

Leon, S. d. Michael Norbert Jung und d. Ina geb. Peterreit, Aalen, Spessartstraße 27
Nikita, S. d. Vladimir Kun und d. Marina geb. Reisch, Heubach, Beurener Straße 36
Noah Max, S. d. Max Behringer und d. Heike Schmidt, Aalen, Kälblesrainweg 106
Marlene, T. d. Jens Kombartzky und d. Andrea geb. Heidel, Heubach, Galgenbergweg 2
Zoe-Emmi, T. d. Michael Günter Ohnhäuser und d. Comelia geb. Roth, Aalen, Schradenbergstraße 28

16. Juli 2009

Robbie Kaelan, S. d. Andreas Elbe und d. Jennifer Doris geb. Pelt, Ruppertshofen, Am Järgergarten 21

Lisa, T. d. Rainer Feldmeier und d. Annette Kehrle-Feldmeier geb. Kehrle, Neresheim, Robert-Koch-Straße 23

17. Juli 2009

Finja, T. d. Steffen Wiegand und d. Katrin geb. Köhler, Neresheim, Albert-Einstein-Weg 6
Leandro Jerome, S. d. Ersin Oğuz und d. Angela Di Lillo, Aalen, Adenauerstraße 16
Habib, S. d. Besnik Ago und d. Grit geb. Schmidt, Aalen, Edmund-Köhler-Straße 1
Johannes Alexander, S. d. Jochen Marc Kieninger und d. Tina Yvonne geb. Scharfenecker, Aalen, Schafgasse 21

18. Juli 2009

Lena Simone, T. d. Bernd Schütz und d. Simone geb. Maier, Gögingen, Messelsteinstraße 17
Luisa-Sophie, T. d. Viktor Schulmeister und d. Olga Nikolaevna geb. Os'kina, Aalen, Adlerstraße 26

18. Juli 2009

Ralf Dauser und Nicole Tapperi, Aalen, Bischof-Fischer-Straße 24



STERBEFÄLLE

17. Juli 2009

Leopoldine Weber geb. Pöschko, Aalen, Zochentalweg 17
Georg Utz, Ellwangen, Kellerhausstraße 18
Maria Böhm geb. Peraus, Hüttlingen, Filderweg 18

18. Juli 2009

Hannelore Jakubetz geb. Görner, Aalen, Gartenstraße 90
Anna Maria Pechel geb. Barth, Abtsgmünd, Primelweg 5
Eva Maria Helga Schulze geb. Wolf, Heubach, Karlsbader Straße 4

19. Juli 2009

Anton Josef Frisch, Neresheim, Bahnhofstraße 22
Anna Katharina Haas geb. Bäuerle, Aalen, Leintalstraße 24

20. Juli 2009

Berta Sofie Erlen geb. Eger, Aalen, Karl-Mikeler-Straße 12
Joseph Schamberger, Aalen, Heinrich-Rieger-Straße 14

21. Juli 2009

Johannes Vogelmann, Aalen, Heinrich-Rieger-Straße 14

22. Juli 2009

Elsa Nestler geb. Oberdorfer, Oberkochen, Heckenrosenweg 1



HOCHZEITEN